

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

**المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١**

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

الصفحات

١	تقرير المراجعة
٢	الميزانية العمومية
٣	بيان الدخل
٤	بيان الدخل الشامل
٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين
٦	بيان التدفقات النقدية
٢٢ - ٧	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

برايس ووترهاوس كوبز

برايس ووترهاوس كوبز
إعمار سكوير
الطابق الثامن
ص.ب: ١١٩٨٧، دبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف: +٩٦٦ (٠٤) ٣٠٤٣١٠٠
فاكس: +٩٦٦ (٠٤) ٣٣٠٤١٠٠
الر.د.الاكت.د.ن: nwc.emirates@ae.nwc.com

تقرير المراجعة إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحليّة الموجزة المرفقة لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("المصرف") كما في ٣١ مارس ٢٠١١ والبيانات الموجزة ذات الصلة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. تعد الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحليّة الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحليّة. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه المعلومات المالية المرحليّة بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

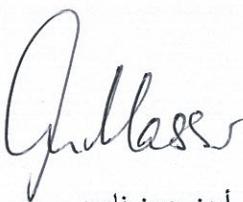
نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحليّة المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تكون مراجعة المعلومات المالية المرحليّة من القيام بالاستفسارات بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. يقل نطاق عملية المراجعة بشكل كبير عن نطاق التدقيق المنجز وفقاً لمعايير التدقيق الدولي، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا أصبحنا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في عملية التدقيق، وبالتالي لا نبدي الرأي الذي ينتج عن التدقيق.

الخاتمة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباها ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحليّة الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة التواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحليّة.

برايس ووترهاوس كوبز
٢٠١١ إبريل ١٨


أمين حسن ناصر
سجل مدققي الحسابات المشغلين رقم ٣٠٧
دبي، الإمارات العربية المتحدة

الميزانية العمومية

٢٠١٠ دسمبر ٣١ ألف درهم (تم التدقيق عليها)	٢٠١١ مارس ٣١ ألف درهم (تمت مراجعتها)	إيضاحات	الموجودات
١,٩٣٥,٠٥٩	١,٨٨٣,٩٠٤	٣	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٣٠٣,٢٠٧	١,٢٢٥,٧٩٥	٤	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
١٦,٤٠١,٧٤١	١٧,١٨٣,٩٥٩	٥	قروض وسلفيات
٧٦٧,٩٨٣	٩٤٤,٦٩٧	٦	أوراق مالية استثمارية
٧٧١,٩٤٨	٨١٥,٣٨٨	٧	ممتلكات ومعدات
٢٠٠,٠١٣	٢٣٧,٠٤٩	٨	موجودات أخرى
<hr/> ٢١,٣٧٩,٩٥١	<hr/> ٢٢,٢٩٠,٧٩٢		مجموع الموجودات
			المطلوبات
١٠٠,٤٦٩	٦٢		مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
١٧,٠٥٤,٥٩٦	١٨,٠٧٤,٣٦٦	٩	مبالغ مستحقة لعملاء
٤٦٢,٩٢٠	٣٨٤,١٤٦	١٠	مطلوبات أخرى
٤٥,٦٠٨	٤٨,٠٥٨		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<hr/> ١٧,٦٦٣,٥٩٣	<hr/> ١٨,٥٠٦,٦٣٢		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
١,١٥٤,٤٣٩	١,٣٨٥,٣٢٧	١١	رأس المال
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠		علاوة إصدار
٧٨٢,١٩٤	٦١٣,٥٦٢		أرباح محتجزة
١,٦٦٩,٣٧٥	١,٦٧٤,٩٢١	١٢	احتياطيات أخرى
<hr/> ٣,٧١٦,٣٥٨	<hr/> ٣,٧٨٤,١٦٠		مجموع حقوق المساهمين
<hr/> ٢١,٣٧٩,٩٥١	<hr/> ٢٢,٢٩٠,٧٩٢		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة بواسطة الإدارة التنفيذية بتاريخ ١٨ أبريل ٢٠١١ ووقعها بالنيابة عنهم:



جراهام هانبيبل
المدير العام

بيان الدخل

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٠	٢٠١١	الإيضاحات	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (مراجعة)		
<u>٤٦٠,١٨٥</u> <u>(٨٧,٣٨٣)</u>	<u>٥٥٨,٩٣٨</u> <u>(١١٣,٧٤٠)</u>	١٥	إيرادات الفوائد مصروفات الفوائد
<u>٣٧٢,٨٠٢</u>	<u>٤٤٥,١٩٨</u>		صافي إيرادات الفوائد
<u>١٣٨,٣٥٨</u>	<u>١٨٦,٦٠٦</u>		إيرادات رسوم وعمولة
<u>٨,٧٢٨</u>	<u>١٣,٣١٦</u>		إيرادات صرف عملات أجنبية
<u>١,٩٠٩</u>	<u>١١,٠٩٧</u>		إيرادات الاستثمار
<u>٣,٤٠٩</u>	<u>٣,٢٨٨</u>		إيرادات أخرى ناتجة عن العمليات
<u>٥٢٥,٢٠٦</u>	<u>٦٥٩,٥٠٥</u>		إيرادات العمليات
<u>(٢١٥,٨٦٥)</u> <u>(٨١,٢٧٦)</u>	<u>(٢٨٧,٧٢٩)</u> <u>(٧٨,٦٣٢)</u>	٥	مصروفات العمليات مخصص الانخفاض في قيمة قروض وسلف صافية من الاسترداد
<u>٢٢٨,٠٦٥</u>	<u>٢٩٣,١٤٤</u>		صافي ربح الفترة
<u><u>٠,١٦</u> درهم</u>	<u><u>٠,٢١</u> درهم</u>	١٦	ربحية السهم الواحد الأساسية

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٠

٢٠١١

ألف درهم

إيضاح

٢٢٨,٠٦٥

٢٩٣,١٤٤

ربع الفترة

دخل شامل آخر

صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات في أوراق
مالية متوفرة للبيع
تحرير خسارة القيمة العادلة إلى بيان الدخل عن استبعاد
سندات استثمارية متاحة للبيع

الدخل الشامل الآخر للفترة

مجموع الدخل الشامل للفترة

٩,٦٤٩	٥,٥٤٦	٦
١,٢٢١	-	
<u>١٠,٨٧٠</u>	<u>٥,٥٤٦</u>	
<u>٢٣٨,٩٣٥</u>	<u>٢٩٨,٦٩٠</u>	

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

المجموع ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	علاوة إصدار أسهم ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
٢,٧٩٦,٩٧٦	١,١٦٧,٧٨٤	٥٥٦,٨٠٩	١١٠,٣٥٠	٩٦٢,٠٣٣	في ١ يناير ٢٠١٠ أسهم منحة مصدرة (إيضاح ١١) توزيعات أرباح (إيضاح ١١) مجموع الدخل الشامل للفترة
(٩٦,٢٠٣)	-	(١٩٢,٤٠٦)	-	١٩٢,٤٠٦	
٢٣٨,٩٣٥	١٠,٨٧٠	(٩٦,٢٠٣)	-	-	
		٢٢٨,٠٦٥	-	-	
<u>٢,٩٣٩,٧٠٨</u>	<u>١,١٧٨,٦٥٤</u>	<u>٤٩٦,٢٦٥</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>١,١٥٤,٤٣٩</u>	في ٣١ مارس ٢٠١٠
<u>٣,٧١٦,٣٥٨</u>	<u>١,٦٦٩,٣٧٥</u>	<u>٧٨٢,١٩٤</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>١,١٥٤,٤٣٩</u>	في ١ يناير ٢٠١١ أسهم منحة مصدرة (إيضاح ١١) توزيعات أرباح (إيضاح ١١) مجموع الدخل الشامل للفترة
(٢٣٠,٨٨٨)	-	(٢٣٠,٨٨٨)	-	٢٣٠,٨٨٨	
٢٩٨,٦٩٠	٥,٥٤٦	(٢٣٠,٨٨٨)	-	-	
		٢٩٣,١٤٤	-	-	
<u>٣,٧٨٤,١٦٠</u>	<u>١,٦٧٤,٩٢١</u>	<u>٦١٣,٥٦٢</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>١,٣٨٥,٣٢٧</u>	في ٣١ مارس ٢٠١١

بيان التدفقات النقدية

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس
٢٠١١

ألف درهم

٢٢٨,٠٦٥

إيضاحات

٢٩٣,١٤٤

أنشطة العمليات

صافي ربح الفترة

تعديلات:

صافي المحمول على مخصص الانخفاض في قيمة قروض وسلف الاستهلاك
 مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
 ربح من بيع ممتلكات ومعدات
 إطفاء خصم متعلق بسند دين مصدر
 إطفاء خصم متعلق بأوراق مالية محظوظ بها لحين استحقاقها
 تحرير تغير القيمة العادلة إلى الأرباح والخسائر

التدفقات النقدية للعمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات

مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
 التغيرات في الموجودات والمطلوبات:

ودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

مبالغ مستحقة من مصارف أخرى لفترة ثلاثة شهور أو أكثر

قروض وسلف صافية من مخصصات الانخفاض في القيمة

موجودات أخرى

مبالغ مستحقة لمصارف أخرى

مبالغ مستحقة لعملاء

مطلوبات أخرى

صافي النقد المستخدم في أنشطة العمليات

أنشطة الاستثمار

شراء أوراق مالية استثمارية

شراء ممتلكات ومعدات

عوائد من استحقاق/استبعاد استثمارات

عوائد من بيع ممتلكات ومعدات

صافي النقد الناتج عن أنشطة الاستثمار

أنشطة التمويل

توزيعات أرباح مدفوعة

إعادة شراء سند دين قيد الإصدار

النقد المستخدم في أنشطة التمويل

صافي الزيادة في النقد وما في حكمه

نقد وما في حكمه في بداية الفترة

نقد وما في حكمه في نهاية الفترة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

بنك رأس الخيمة الوطني ("المصرف") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة رأس الخيمة في دولة الإمارات العربية المتحدة. يقع المركز الرئيسي للمصرف في بناية بنك رأس الخيمة الوطني، شارع عُمان، النخيل، رأس الخيمة.

يعمل المصرف في مجال تقديم الخدمات المصرفية التجارية من خلال شبكة مؤلفة من ثلاثة فروع في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

٢-٢ أساس الإعداد

يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموَجَزة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولي رقم ٣٤ "القارير المالية المرحلية" الصادر من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولي وبما يتفق مع متطلبات القوانين السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموَجَزة طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل بإعادة تقدير الموجودات المالية المتوفرة للبيع والأدوات المالية المشنقة.

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموَجَزة متوافقة مع تلك المطبقة في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ . السياسة المحاسبية لسنوات الاستثمار تم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم (٢) وذلك طبقاً لعمليم هيئة السلع والأوراق المالية رقم ٢٦٤٦/٢٠٠٨ المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨ .

ينبغي بناءً على ذلك قراءة المعلومات المالية المرحلية الموَجَزة بالترابط مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ .

يتم توقع التكاليف التي تطرأ بشكل غير منتظم خلال السنة المالية أو تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية الموَجَزة فقط إذا كان توقع هذه التكاليف أو تأجيلها لنهاية السنة المالية مناسباً.

المعيار الصادر والذي أصبح سارياً على الفترات المحاسبية للبنك التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١١ أو بعد ذلك التاريخ

لقد تم نشر المعيار الجديد التالي وكذلك التعديلات والتفسيرات التالية على المعايير القائمة وتعد إلزامية للفترات المحاسبية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١ أو بعد ذلك التاريخ.

• المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل) "إضاحات الأطراف ذات العلاقة" الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩ . يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ "إضاحات الأطراف ذات العلاقة" الصادر في عام ٢٠٠٣ . ينبع تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل) اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١ .

قامت الإدارة بتقييم أثر المعيار المحاسبي المذكور أعلاه على البيانات المالية للمصرف وخلصت إلى أن تأثيره على البيانات المالية للبنك غير جوهري.

□-٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المعيار الصادر والذي أصبح ساريا على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١١ أو بعد ذلك التاريخ (تابع)

لقد تم إصدار المعايير الجديدة التالية القابلة للتطبيق لكنها تسرى على الفترات المحاسبية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١ أو بعد ذلك التاريخ ولم يقم البنك باتباعها في وقت مبكر:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية الجزء الأول: التصنيف والقياس"، يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣ أو بعد ذلك التاريخ. تم إصدار المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ في نوفمبر ٢٠٠٩ والذي يحل محل تلك الأجزاء الخاصة بالمعايير المحاسبي الدولي رقم ٣٩ المتعلقة بالتصنيف وقياس الموجودات المالية.

بينما يعتبر اتباع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ إلزامياً اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣، إلا أنه يجوز تطبيقه مبكراً عن ذلك. يقوم البنك بدراسة تأثيرات هذا المعيار وتاثير على البنك وتاريخ تطبيقه.

٢-٢ أوراق مالية استثمارية

يصنف البنك أوراقه المالية الاستثمارية في الفئات التالية: استثمارات محفظتها لحين استحقاقها واستثمارات متوفرة للبيع. تقوم الإدارة بتحديد التصنيف المناسب لاستثماراتها عند الاعتراف الأولى.

الاستثمارات المحفظة لحين استحقاقها: الاستثمارات المحفظة لحين استحقاقها هي موجودات مالية غير مشقة لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتاريخ استحقاق ثابتة وهي التي لدى إدارة البنك النية الصادقة والقدرة على الاحتفاظ بها لحين استحقاقها. إذا قرر البنك بيع ما هو أكثر من مجرد كمية غير كبيرة من الموجودات المحفظة لحين استحقاقها. عندها تتم إعادة تصنيف الفئة بالكامل كمتوفرة للبيع.

الاستثمارات المتوفرة للبيع: الاستثمارات المتوفرة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشقة المصنفة كمتوفرة للبيع أو غير المصنفة على أنها (أ) فروض وسلف، (ب) استثمارات محفظتها لحين استحقاقها، أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

إن المشتريات والمبيعات المنتظمة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والمحفظة لحين استحقاقها والمتوفرة للبيع يتم الاعتراف بها بتاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع الأصل.

يتم الاعتراف بالموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة لكافية الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عند انقضاء الحقوق في استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما يقوم البنك بتحويل كافة المخاطر والفوائد الخاصة بالملكية بشكل كامل.

يتم إدراج الموجودات المالية المتوفرة للبيع والموجودات المالية بالقيمة العادلة. يتم إدراج الاستثمارات المحفظة لحين استحقاقها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع مباشرة ضمن بيان الدخل الشامل ، حتى يتم إيقاف الاعتراف بالأصل المالي أو يتعرض لانخفاض في قيمته. في هذه الحالة فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة والتي تم الاعتراف بها سابقاً ضمن بيان الدخل الشامل يتم الاعتراف بها ضمن الربح أو الخسارة.

يتم الاعتراف بأرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية الناشئة من الموجودات المالية النقدية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل.

ايضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

**٢-٢-٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
أوراق مالية استثمارية (تابع)**

تستند القيم العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق الفعالة إلى أسعار الطلب الحالية، وإذا كانت السوق للأصل المالي غير نشطة (وكذاك الحال بالنسبة للأوراق المالية غير المدرجة)، عندها يتوصّل البنك إلى القيمة العادلة من خلال استخدام أساليب التقييم.

يتم قيد الفائدة المكتسبة عند الاحتفاظ بالأوراق المالية الاستثمارية كإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية في بيان الدخل.

يتم احتساب توزيعات الأرباح المتعلقة بأدوات حقوق الملكية المتوفّرة للبيع في بيان الدخل عندما يتأكد حق المنشأة في استلام الدفعات.

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على أن الأصل المالي قد تعرض لانخفاض في قيمته. في حالة الاستثمارات في الأوراق المالية المصنفة على أنها متوفّرة للبيع، فإن التراجع الكبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة للورقة المالية لما دون تكفلتها يؤخذ في الاعتبار في تحديد ما إذا كان الأصل قد تعرض لانخفاض في قيمته. وعند وجود هذا الدليل بالنسبة للموجودات المالية المتوفّرة للبيع، فإن الخسارة المترآكة - والتي يتم قياسها بوصفها الفرق بين تكاليف الاستحواذ والقيمة العادلة الحالية ناقصاً خسارة الانخفاض في القيمة الخاصة بذلك الأصل المالي المحسوبة سابقاً في الربح أو الخسارة - يتم حذفها من حقوق الملكية واحتسابها في بيان الدخل. خسائر انخفاض القيمة المحسوبة في بيان الدخل بخصوص الأوراق المالية المتوفّرة للبيع لا يتم عكسها من خلال بيان الدخل.

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على أن أدوات الدين المصنفة على أنها متوفّرة للبيع أو سواء تلك المحفوظ بها إلى حين ميعاد إستحقاقها قد تعرضت لانخفاض في قيمتها. يتم تخفيض قيمة سندات الدين ويتم حساب خسائر الانخفاض في قيمتها فقط في حالة توفر دليل موضوعي يؤكد بأن البنك سوف لن يحصل على مستحقات تلك السندات حين بلوغ أجلها.

المعايير التي يتبعها البنك لتحديد الدليل موضوعي لانخفاض في القيمة يشمل:

- العجز في تسديد الدفعات التعاقدية للمبلغ الأصلي أو الفائدة عليه.
- الصعوبات في التدفقات النقدية التي يعاني منها المقترض.
- الإخلال بميثاق وشروط القرض .
- تراجع المركز التفاضي للمقترض.

يتم قياس مبلغ الخسارة بوصفه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكديها بعد) المخصومة بسعر الفائدة الفعلي للأصل المالي. يتم خفض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب المخصص، ويتم الاعتراف بمبلغ الخسارة في بيان الدخل. إذا كان القرض يحمل سعر فائدة متغير، فإن سعر الخصم المستخدم لقياس خسائر الانخفاض في القيمة يمثل سعر الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

٣ نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٢٠١٠	٣١ ديسمبر
ألف درهم	ألف درهم

٢٠١١	٣١ مارس
ألف درهم	ألف درهم
٥٣٩,٣٦٧	٢٤٢,٩١٩
٩٠٥,٦٩٢	١,١٥٠,٩٨٥
٤٩٠,٠٠٠	٤٩٠,٠٠٠
<hr/> ١,٩٣٥,٠٥٩	<hr/> ١,٨٨٣,٩٠٤

نقد في الصندوق وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
وديعة قانونية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
شهادة ودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

إن الوديعة القانونية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمصرف.

٤ مبالغ مستحقة من مصارف أخرى

٢٠١٠	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم
١,٠٨٩,٢١٠	١,١١٨,٢٨٤
١١٤,٩٠٧	٢٧,٦٩٦
٩٩,٠٩٠	٧٩,٨١٥
<hr/> ١,٣٠٣,٢٠٧	<hr/> ١,٢٢٥,٧٩٥

مبالغ موظفة لدى مصارف أخرى
ودائع تحت الطلب
أرصدة حساب المقاصة

١,١٥٤,٧٧٠	١,١٦١,٤١٨
١٤٨,٤٣٧	٦٤,٣٧٧
<hr/> ١,٣٠٣,٢٠٧	<hr/> ١,٢٢٥,٧٩٥

يمثل ما ذكر أعلاه الودائع والمبالغ المستحقة من :
بنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة

بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٥ قروض وسلف

٢٠١٠	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم
١٦,٣٢٠,٠٢٧	١٧,١٣٩,٦٧٧
٣٨٩,٦٠٨	٣٦٨,٨٧٨
<hr/> (٣٠٧,٨٩٤)	<hr/> (٣٢٤,٥٩٦)
<hr/> ١٦,٤٠١,٧٤١	<hr/> ١٧,١٨٣,٩٥٩

٥ (أ) قروض وسلف
قرصون شخصية
قرصون للشركات

مجموع القروض والسلف
مخصص الانخفاض في القيمة

صافي القروض والسلف

١٦,٢٧٧,٤٨٠	١٧,٠٥٧,٠٧٥
٣٤٠,٣٢٥	٣٦٧,٥٨٧
٧١,٥٧٣	٥٦,٧٠٩
١٤,٢٨٥	١٢,٧٨٤
٥,٩٧٢	١٤,٤٠٠
<hr/> ١٦,٧٠٩,٦٣٥	<hr/> ١٧,٥٠٨,٥٥٥

٥ (ب) القروض والسلف
قرصون
أرصدة السحب على المكتشوف
قرصون في مقابل إيداعات أمانة
كمبيالات مخصومة
أخرى

مجموع القروض والسلف

ايضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)
٥ القروض والسلف (تابع)

٥ (ج) مخصص الانخفاض في القيمة

المجموع ألف درهم	قروض للشركات ألف درهم	قروض شخصية ألف درهم	
٣٠٧,٨٩٤	٣٨,٨٦٠	٢٦٩,٠٣٤	الرصيد المنقول في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٩٠,٤٢٦	(٥,١٧٦)	٩٥,٦٠٢	تكلفة الانخفاض في القيمة (ايضاح ٥(د))
(٧٣,٧٢٤)	(١٤٤)	(٧٣,٥٨٠)	مبالغ مستردّة / محفوظة خلال السنة
٣٢٤,٥٩٦	٣٣,٥٤٠	٢٩١,٠٥٦	الرصيد المرحل في ٣١ مارس ٢٠١١

٣٤٦,٧٣٦	٤٥,٧١٤	٣٠١,٠٢٢	الرصيد المنقول في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٣٢٧,١٥٦	(٢,٠٨٤)	٣٢٩,٢٤٠	تكلفة الانخفاض في القيمة (ايضاح ٧(د))
(٣٦٥,٩٩٨)	(٤,٧٧٠)	(٣٦١,٢٢٨)	مبالغ محفوظة / مستردّة خلال السنة
٣٠٧,٨٩٤	٣٨,٨٦٠	٢٦٩,٠٣٤	الرصيد المرحل في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المجموع ألف درهم	قروض للشركات ألف درهم	قروض شخصية من (الاسترداد)/الحذف ألف درهم	٥(د) تكلفة الانخفاض في قيمة القروض والسلف صافية من ٢٠١١ مارس ٣١
٩٠,٤٢٦	(٥,١٧٦)	٩٥,٦٠٢	تكلفة الانخفاض في القيمة مبالغ (مستردّة) / محفوظة خلال السنة
(١١,٧٩٤)	٢	(١١,٧٩٦)	
٧٨,٦٣٢	(٥,١٧٤)	٨٣,٨٠٦	

المجموع ألف درهم	قروض للشركات ألف درهم	قروض شخصية ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠
٩٣,٣٢١	(٨١)	٩٣,٤٠٢	تكلفة الانخفاض في القيمة
(١٢,٠٤٥)	-	(١٢,٠٤٥)	مبالغ مستردّة خلال السنة
٨١,٢٧٦	(٨١)	٨١,٣٥٧	

٥(ه) قروض وسلف مصنفة

بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١١، بلغ إجمالي القروض غير المتحركة ٤٩٧,٠٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٤١١,٥٢ مليون درهم). وبلغت المخصصات المحددة المتعلقة بهذه القروض قيمة ٢٦٤,٠٦ مليون درهم كما في ٣١ مارس ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢٠٠,٢٩ مليون درهم). والمخصصات المحددة تمثل صافي القيمة العادلة للضمادات المقيدة مقابل القروض العقارية والقروض الأخرى. إضافة إلى ذلك، احتفظ البنك بمخصص مشترك للانخفاض في القيمة بقيمة ٦٠,٥٣ مليون درهم كما في ٣١ مارس ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٠٧,٦ مليون درهم).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

٦ أوراق مالية استثمارية

٢٠١١ ٣١ ديسمبر	٢٠١١ مارس ٣١	
ألف درهم	ألف درهم	

أوراق مالية متوفرة للبيع

١٢٤,٩١٦	١٣٠,٤٦٢	
<hr/>	<hr/>	

سندات دين مدرجة

٦٤٣,٠٦٧	٨١٤,٢٣٥	
<hr/>	<hr/>	

أوراق مالية محفظ بها لحين استحقاقها
سندات دين مدرجة

٧٦٧,٩٨٣	٩٤٤,٦٩٧	
<hr/>	<hr/>	

مجموع الأوراق المالية الاستثمارية

توزيع المحفظة الاستثمارية حسب المنطقة الجغرافية

٢٠١١ ٣١ ديسمبر	٢٠١١ مارس ٣١	
ألف درهم	ألف درهم	

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٧٤٩,٦١٨	٩٤٤,٦٩٧	
١٨,٣٦٥	-	
<hr/>	<hr/>	

٧٦٧,٩٨٣	٩٤٤,٦٩٧	
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

إن الحركة في الأوراق المالية الاستثمارية ملخصة على النحو التالي:

المجموع	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها	أوراق مالية استثمارية متوفرة للبيع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٩٨,٣٢٧	٢٨٧,٤٥٨	١١٠,٨٦٩	في ١ يناير ٢٠١٠
(٥٦,٣٣٤)	(٥٥,٠٩٥)	(١,٢٣٩)	استبعاد/استحقاق
٩,٦٤٩	-	٩,٦٤٩	التغيرات في القيمة العادلة
٧٧٩	٧٧٩	-	إطفاء خصم
<hr/> <u>٣٥٢,٤٢١</u>	<hr/> <u>٢٣٣,١٤٢</u>	<hr/> <u>١١٩,٢٧٩</u>	<hr/> <u>في ٣١ مارس ٢٠١٠</u>
<hr/> <u>٧٦٧,٩٨٣</u>	<hr/> <u>٦٤٣,٠٦٧</u>	<hr/> <u>١٢٤,٩١٦</u>	<hr/> <u>في ١ يناير ٢٠١١</u>
٢٢٥,٩٢٤	٢٢٥,٩٢٤	-	مشتريات
(٥٥,٠٩٥)	(٥٥,٠٩٥)	-	استبعاد/استحقاق
٥,٥٤٦	-	٥,٥٤٦	التغيرات في القيمة العادلة
٣٣٩	٣٣٩	-	إطفاء خصم
<hr/> <u>٩٤٤,٦٩٧</u>	<hr/> <u>٨١٤,٢٣٥</u>	<hr/> <u>١٣٠,٤٦٢</u>	<hr/> <u>في ٣١ مارس ٢٠١١</u>

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

ممتلكات ومعدات

٧

المجموع	أعمال رأسمالية	تحسينات على عقار	موجودات أخرى	أراضي ومبانٍ	
ألف درهم	قيمة الإنجاز	مستاجر	ألف درهم	ألف درهم	
٩٨٩,٩٧٣	٢٠١,٤٤٣	٢٥٥,٩٢٣	٦٢,٧٩٦	٤٦٩,٨١١	٢٠١١ التكالفة في ١ يناير
٥٩,٢٥٨	٥٤,٥٧٢	٤,٣٢٣	٣٦٣	-	إضافات
-	(١٩,٦٢٤)	١٧,٢٩٧	٢,٣٢٧	-	تحويلات
(٤٧٠)		(٤٧٠)	-	-	استبعادات
١,٠٤٨,٧٦١	٢٣٦,٣٩١	٢٧٧,٠٧٣	٦٥,٤٨٦	٤٦٩,٨١١	٢٠١١ مارس في ٣١
٢١٨,٠٢٥	-	١٦٤,٣٤٣	٣٦,٢٩٣	١٧,٣٨٩	٢٠١١ استهلاك في ١ يناير
١٥,٧٢١	-	١٠,٥٠٥	١,٧٣٧	٣,٤٧٩	٢٠١١ المحمل للفترة
(٣٧٣)	-	(٣٧٣)	-	-	استبعادات
٢٣٣,٣٧٣	-	١٧٤,٤٧٥	٣٨,٠٣٠	٢٠,٨٦٨	٢٠١١ مارس في ٣١
٨١٥,٣٨٨	٢٣٦,٣٩١	١٠٢,٥٩٨	٢٧,٤٥٦	٤٤٨,٩٤٣	٢٠١١ صافي القيمة الدفترية في ٣١ مارس
٧٧١,٩٤٨	٢٠١,٤٤٣	٩١,٥٨٠	٢٦,٥٠٣	٤٥٢,٤٢٢	٢٠١٠ دiciembre في ٣١
٧٨٥,٧٧٣	٤٤٥,٠٦٨	٢٠٩,٤١٩	٤٨,٠٨٩	٨٣,١٩٧	٢٠١٠ التكالفة في ١ يناير
٣٠,٢٢٢	٢٨,٤٤٥	١,٧٦١	١٧	-	إضافات
-	(٣,١٤٤)	٢,٣٢٨	٨١٦	-	تحويلات
(٥٨)	-	(٥٨)	-	-	استبعادات
٨١٥,٩٣٨	٤٧٠,٣٦٩	٢١٣,٤٥٠	٤٨,٩٢٢	٨٣,١٩٧	٢٠١٠ مارس في ٣١
١٦٨,٤٠٢	-	١٢٨,٧١٤	٢٨,٦٤٣	١١,٠٤٥	٢٠١٠ استهلاك في ١ يناير
٩,٨٣١	-	٨,١٧٧	١,٣٤٠	٣١٤	٢٠١٠ المحمل للفترة
(٦)	-	(٦)	-	-	استبعادات
١٧٨,٢٢٧	-	١٣٦,٨٨٥	٢٩,٩٨٣	١١,٣٥٩	٢٠١٠ مارس في ٣١
٦٣٧,٧١١	٤٧٠,٣٦٩	٧٦,٥٦٥	١٨,٩٣٩	٧١,٨٣٨	٢٠١٠ صافي القيمة الدفترية في ٣١ مارس
٦١٧,٣٧١	٤٤٥,٠٦٨	٨٠,٧٠٥	١٩,٤٤٦	٧٢,١٥٢	٢٠٠٩ دiciembre في ٣١

الموجودات الأخرى تشمل لجهاز الكمبيوتر والأثاث والمعدات ولسيكلت

ايضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

موجودات أخرى

٨

٢٠١٠ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ مارس ٣١
ألف درهم ألف درهم

١٢٤,٣٨١	١٤٠,٢٢٧
٣٥,٤٣٤	٤٤,٧١٦
٤٠,١٩٨	٥٢,١٠٦
_____	_____
٢٠٠,٠١٣	٢٣٧,٠٤٩
_____	_____

فوائد مدينة
دفعات مقدمة وودائع
أخرى

مبالغ مستحقة لعملاء

٩

٢٠١٠ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ مارس ٣١
ألف درهم ألف درهم

١٠,٣١٤,٢١٥	٩,٩٩٠,٨٩٥
٥,٣٣٠,١٨٥	٦,٢٤٤,٣٠٩
٩٢٤,٣١٦	١,٢٧٤,٦٢٠
٤٨٥,٨٨٠	٥٦٤,٥٤٢
_____	_____
١٧,٠٥٤,٥٩٦	١٨,٠٧٤,٣٦٦
_____	_____

ودائع لأجل
حسابات جارية
ودائع توفير
ودائع تحت الطلب

مطلوبات أخرى

١٠

٢٠١٠ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ مارس ٣١
ألف درهم ألف درهم

١٥٥,٢٤٤	١٠٣,٤٥٣
١٤٠,١٧٣	٨٩,٥١٣
٨٩,٣٧٠	٨٧,٤٨٠
٧٨,١٣٣	١٠٣,٧٠٠
_____	_____
٤٦٢,٩٢٠	٣٨٤,١٤٦
_____	_____

فوائد مستحقة
مصاريف مستحقة
شيكات مدير مصدرة
أخرى

رأس المال وتوزيعات الأرباح

١١

بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١١، تكون رأس المال المصرفي المتصدر به والمصدر والمدفوع بالكامل من ١,٣٨٥,٣٣ مليون سهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١,١٥٤,٤٤ مليون سهم ، قيمة السهم الواحد منها درهم واحد).

في الاجتماع السنوي العام للمساهمين المنعقد بتاريخ ٢٧ فبراير ٢٠١١، وافق مساهمو المصرفي على توزيعات أرباح بشكل أسهم (إصدار أسهم منحة) بخصوص سنة ٢٠١٠ بنسبة ٢٠٪ من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بقيمة ٢٣٠,٨٨ مليون درهم (٢٠٠٩: ٩٢,٤ مليون درهم) وكذلك على توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٢٠٪ من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بقيمة ٢٣٠,٨٨ مليون درهم (٢٠٠٩: ٩٦,٢ مليون درهم).

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

١٤ احتياطيات أخرى

تشمل الاحتياطيات الأخرى الاحتياطي القانوني والاحتياطي الطوعي. ووفقاً للنظام الأساسي للمصرف، ينبغي تحويل ١٠٪ من صافي ربح السنة للاحتياطي القانوني إلى أن يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال المصدر للمصرف، وكذلك تحويل ١٠٪ من صافي ربح السنة للاحتياطي الطوعي حتى يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٢٠٪ من رأس المال المصدر للمصرف. لم يتم إجراء أي عمليات تحويل للاحتياطي القانوني وللاحتياطي الطوعي لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ حيث أن عمليات التحويل هذه سيتم إجراؤها في نهاية السنة بناءً على نتائج المصرف للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. الحركة في الاحتياطيات الأخرى على حساب مكاسب القيمة العادلة على سندات الاستثمار.

١٤ مطلوبات والتزامات طارئة

٢٠١٠ ٣١ ديسمبر	٢٠١١ ٣١ مارس	الالتزامات بمنح الإئتمان
ألف درهم	ألف درهم	خطابات ضمان
٤,٩٦١,٣٨٨	٥,٤٧٣,٧٣٣	خطابات إعتماد
٣٧٤,٥٨٠	٣٧١,٤٢٦	قبولات
٥١,٤٢١	٤٦,٦١٦	التزامات رأسمالية
١٧,٥٠٦	٢٠,٦٥٠	
٧,٩٩٦	٧,٩٩٦	
<hr/> ٥,٤١٢,٨٩١	<hr/> ٥,٩٢٠,٤٢١	

١٤ عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية

ت تكون العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية من التزامات بشراء العملات الأجنبية والمحليه نيابة عن العملاء وكذلك فيما يتعلق بالمعاملات الفورية غير المنجزة الخاصة بالمصرف.

معاملات العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية القائمة بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١١ وبتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ هي كما يلي:

القيمة العادلة ألف درهم	قيمة العقد ألف درهم	٢٠١١ ٣١ مارس
<hr/> ٧٦	<hr/> ١٥٦,٢٧٩	
<hr/> ١٠	<hr/> ٤٧,٦٣٢	٢٠١٠ ٣١ ديسمبر

يتم إدراج القيم العادلة لعقود أجل الصرف الأجنبي ضمن بند (موجودات أخرى).

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

١٥ إيرادات ومصاريف الفوائد

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس
٢٠١١
ألف درهم

١٧٧,٢٢٩	٢٥٩,٩١٠	
١٣٧,٠٦٢	١٣٨,٠٢١	
١٢٩,٨٠٢	١٤٢,٩٦٥	
١٠,٠١٣	١٢,٥٤٤	
١,١٠٦	١,٢٣٥	
٩٥٤	١,١٩١	
٤,٠١٩	٣,٠٧٢	
<hr/>	<hr/>	
٤٦٠,١٨٥	٥٥٨,٩٣٨	
<hr/>	<hr/>	
٨٤,٤١٤	١١٣,٧١٩	
٢,٩٦٩	٢١	
<hr/>	<hr/>	
٨٧,٣٨٣	١١٣,٧٤٠	
<hr/>	<hr/>	

إيرادات الفوائد
قروض تجارية وسحوبات على المكتشف
قروض فردية
بطاقات ائتمان
قروض سيارات
مصارف أخرى
ودائع لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
آخرى

١٦ مصاريف الفوائد مبالغ مستحقة لعملاء قروض من مصارف أخرى

١٧ أنشطة برسم الأمانة

يتم حساب ربحية السهم الواحد الأساسية بتقسيم صافي الربح العائد للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة خلال الفترة. وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٣ (ربحية السهم الواحد) فقد تم احتساب أثر أسهم المنحة المصدرة بأثر رجعي عند حساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال كافة الفترات المعروضة. بلغ المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ عدد ١,٣٨٥,٣٢٦,٨٠٠ سهم (٣١ مارس ٢٠١٠ : ١,٣٨٥,٣٢٦,٨٠٠ سهم).

١٨ نقد ومرادات نقد

في ٣١ مارس

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٩٦,٦٠٨	٢٤٢,٩١٩	
٩٢٤,٤٨٠	١,٢٢٥,٧٩٥	
<hr/>	<hr/>	
١,٧٢١,٠٨٨	١,٤٦٨,٧١٤	
<hr/>	<hr/>	
-	(٧٧,٧٨٨)	
<hr/>	<hr/>	
١,٧٢١,٠٨٨	١,٣٩٠,٩٢٦	
<hr/>	<hr/>	

نقد في الصندوق وحساب جاري لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
مبالغ مستحقة من مصارف أخرى

ناقصاً: مبالغ مستحقة من مصارف أخرى لفترة إستحقاق تبلغ ثلاثة شهور أو أكثر

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)
١٩ القطاعات التشغيلية

عقب اتباع الإدارة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، يتم رفع تقارير القطاعات التشغيلية وفقاً للتقارير الداخلية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية (صانع القرار التشغيلي)، حيث تتولى مسؤولية تخصيص الموارد للقطاعات التي ترد عنها التقارير وتقييم أدائها. إن جميع القطاعات التشغيلية المستخدمة من قبل البنك ينطبق عليها تعريف القطاعات المنفصل في التقارير بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨.

لدى البنك ثلاثة قطاعات رئيسية:

- الخدمات المصرافية للأفراد - دمج الحسابات الجارية للعميل الخاص، وحسابات التوفير، والودائع، وبطاقات الائتمان والخصم الآلي، وقروض العملاء، والرهن العقاري؛
- الأعمال المصرافية - إدراج المعاملات مع الهيئات الاعتبارية بما في ذلك الهيئات الحكومية وال العامة، والتي تتتألف من القروض والسلف والودائع، ومعاملات التمويل التجاري؛ و
- الخزانة - إدراج أنشطة غرفة التعامل، وسوق المال ذو الصلة، وعمليات الصرف الأجنبي مع البنوك الأخرى والمؤسسات المالية بما في ذلك المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ، ولا يشكل أي واحدة منها قطاعاً منفصلاً.

بما أنَ العمليات القطاعية للبنك كلها مالية تأتي غالباً من إيرادات الفوائد والرسوم وإيرادات العمولات، فإن اللجنة التنفيذية تعتمد أساساً على العائدات لتقييم أداء القطاع.

يتم توزيع الأموال عادة بين القطاعات، الأمر الذي نتج عنه الإفصاح عن تحويلات تكلفة التمويل في الإيرادات بين القطاعات التشغيلية. إن الفائدة المحملة على هذه الصناديق تقوم على أساس سياسية تكلفة الأموال لدى البنك. لا توجد أية عناصر مادية أخرى للدخل أو المصرف ضمن القطاعات التشغيلية.

يستند تقرير إدارة البنك إلى قياس الأرباح التشغيلية التي تتتألف من صافي إيرادات الفوائد، ورسوم انخفاض قيمة القروض، وصافي إيرادات الرسوم والعمولات، والإيرادات الأخرى والمصروفات غير المتعلقة بالفائدة.

تتألف موجودات ومطلوبات القطاعات من الموجودات والمطلوبات التشغيلية، تمثل معظم بنود الميزانية العمومية.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

١٩ القطاعات التشغيلية (تابع)

إن المعلومات القطاعية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية للقطاعات المرفوع تقارير عنها للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ هي كما يلي:

المجموع	الأعمال المصرفية والأعمال الأخرى	الخزينة	الأعمال المصرفية للشركات	لأفراد	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨٧٨,٩٤١	٤٢,١٨٥	٣٦,٣١٢	٨٠٠,٤٤٤		مجموع إيرادات القطاع
(١٠٥,٦٩٦)	(٢١,٣٣٢)	(٢٢,٩٧٨)	(٦١,٣٨٦)		إيرادات بين القطاعات
٧٧٣,٢٤٥	٢٠,٨٥٣	١٣,٣٣٤	٧٣٩,٠٥٨		مجموع الإيرادات من عملاء خارجيين
٣٥٤,٤١٤	١٧,٦٣٧	(٧,٦٧٥)	٣٤٤,٤٥٢		نتائج القطاع تكليف غير موزعة
(٦١,٢٧٠)					
٢٩٣,١٤٤					صافي ربح الفترة
٧٨,٦٣٢	-	(٦٦)	٧٨,٥٦٦		تكلفة الانخفاض في القيمة
١٥,٧٢١	٦,٧٥٣	١٩٦	٨,٧٧٢		استهلاك
٢٢,٢٩٠,٧٩٢	٤,٦٣٥,٩٥٧	٣٣٥,٥٤٩	١٧,٣١٩,٤٨٦		في ٣١ مارس ٢٠١١
١٨,٥٠٦,٦٣٢	١,٥٨٣,٩٠٦	٥,٢٥١,٦٥٤	١١,٦٧١,٠٧٢		مجموع الموجودات
					مجموع المطلوبات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

١٩ القطاعات التشغيلية (تابع)

	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	الخزينة والأعمال الأخرى ألف درهم	المجموع ألف درهم
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠				
مجموع إيرادات القطاع	٦٣٣,٣٥٤	٢٩,٥١٨	٣١,٤١٧	٦٩٤,٢٨٩
إيرادات بين القطاعات	(٤٣,٨٥٣)	(١٤,٧٥٩)	(٢٣,٠٨٨)	(٨١,٧٠٠)
مجموع الإيرادات من عملاء خارجيين	٥٨٩,٥٠١	١٤,٧٥٩	٨,٣٢٩	٦١٢,٥٨٩
نتائج القطاع تكليف غير موزعة	٢٦٤,٠٠٩	(١,٧٨٠)	٨,٠٨٧	٢٧٠,٣١٦ (٤٢,٢٥١)
صافي ربح الفترة	٨١,٣٥٧	(٨١)	-	٢٢٨,٠٦٥
تكلفة الانخفاض في القيمة استهلاك	٥,٧٨٦	١٧٤	٣,٨٧١	٨١,٢٧٦ ٩,٨٣١
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	١٦,٥٥٦,٧١٥	٣٥٠,٨٦٢	٤,٤٧٢,٣٧٤	٢١,٣٧٩,٩٥١
مجموع الموجودات	١١,٠٤٢,٥٧٣	٤,٩٦٤,٥٤٣	١,٦٥٦,٤٧٧	١٧,٦٦٣,٥٩٣
مجموع المطلوبات				

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (تابع)

٢٠ أرصدة الأطراف ذات العلاقة

ت تكون الأطراف ذات العلاقة من أفراد الإدارة الرئيسيين والأعمال التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة وكذلك الأعمال التي يمارسون عليها نفوذاً فعالاً. خلال الفترة، أبْرَم المصرف معاملات هامة مع الأطراف ذات العلاقة خلال مساق العمل العادي. إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة الناشئة من هذه معاملات هي على النحو التالي:

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٩٨	٢٧	معاملات خلال الفترة
٦,٦٠٦	٧,٣٦٢	أيرادات فوائد
٥٤	٥٩٣	مصروفات فوائد
٦١٦	٤,٠٨٠	أيرادات عمولة
٣,٣٨١	٣,٧٨٢	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
<hr/>		مكافأة مستحقة لأفراد الإدارة الرئيسيين
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٥٤٣	-	الأرصدة:
٣٨٨	٢,٦٧٥	قرופض وسلف:
٢,٩٣١	٢,٦٧٥	- مساهمون وشركائهم ذات العلاقة
<hr/>		- أعضاء مجلس الإدارة وشركائهم ذات العلاقة
١,١٠٤,٢٢٢	٨٠٥,٣١٥	مبالغ مستحقة للعملاء:
١٧٥,٩٧٣	١١٣,٧٩١	- مساهمون وشركائهم ذات العلاقة
١,٢٨٠,١٩٥	٩١٩,١٠٦	- أعضاء مجلس الإدارة وشركائهم ذات العلاقة
<hr/>		
٤٨,٢٤١	٥٤,٦٨٠	التزامات ومطلوبات طارئة غير قابلة للإلغاء
٣٧٩	٤٧٩	- مساهمون وشركائهم ذات العلاقة
٤٨,٦٢٠	٥٥,١٥٩	- أعضاء مجلس الإدارة وشركائهم ذات العلاقة
<hr/>		

لغرض تقييم متطلبات رأس المال الحالية المحددة بنسبة ١٢% كحد أدنى من قبل البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. يقوم البنك بحساب نسبة المخاطر إلى الموجودات وفقاً للإرشادات الموضوعة من قبل البنك المركزي التي تحدد نسبة إجمالي رأس المال إلى مجموع الموجودات الموزونة حسب المخاطر. وهذا يتوافق أيضاً مع تقييم معدل كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات اتفاقية بازل ١ والمفصلة على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم	
١,١٥٤,٤٣٩	١,٣٨٥,٣٢٧	الشريحة الأولى من رأس المال
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠	رأس المال عادي
١,١٨٠,٦١٨	١,٦٧٤,٩٢١	علاوة إصدار
٢٦٨,٢٠٠	٣٢٠,٤١٨	احتياطي قانوني واحتياطيات أخرى
<u>٢,٧١٣,٦٠٧</u>	<u>٣,٤٩١,٠١٦</u>	أرباح محتجزة
		المجموع
٦٨٤,٤٦٧	٦٨٤,٤٦٧	الشريحة الثانية من رأس المال
<u>٣,٣٩٨,٠٧٤</u>	<u>٤,١٧٥,٤٨٣</u>	قرض ثانوي
		مجموع قاعدة رأس المال
١٧,٣٩٥,١٢٥	١٨,٢٤٣,٧٤٥	الموجودات الموزونة حسب المخاطر
٢٦٧,٧٩٧	٢٦٥,٤٧٠	ضمن الميزانية العمومية
<u>١٧,٦٦٢,٩٢٢</u>	<u>١٨,٥٠٩,٢١٥</u>	خارج الميزانية العمومية
<u>%١٩,٢٤</u>	<u>%٢٢,٥٦</u>	مجموع الموجودات الموزونة حسب المخاطر
<u>%١٥,٣٦</u>	<u>%١٨,٨٦</u>	نسبة المخاطر إلى مجموع قاعدة رأس المال (%)
<u>%١٢,٠٠</u>	<u>%١٢,٠٠</u>	نسبة المخاطر إلى الشريحة الأولى من رأس المال (%)
		الحد الأدنى من نسبة مخاطر الموجودات المطلوبة من قبل البنك المركزي
		لدولة الإمارات العربية المتحدة